

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

**WT/ACC/KHM/10**

11 décembre 2001

(01-6274)

---

**Groupe de travail de l'accession  
du Cambodge**

Original: anglais

## **ACCESSION DU CAMBODGE**

### Communication du Cambodge

#### *Législation – Calendrier de mise en œuvre*

Le gouvernement du Royaume du Cambodge a fait parvenir au Secrétariat le calendrier ci-après pour la promulgation des lois visant à assurer la conformité avec les Accords de l'OMC et l'adoption des règlements/instructions y afférents, en demandant qu'il soit distribué aux membres du Groupe de travail.

---

**Calendrier pour la promulgation des lois visant à assurer la conformité avec les Accords de l'OMC**

Projet de loi	Accord	Étape actuelle	Date prévue de l'adoption par le Parlement
<b>ANNÉE 2001</b>			
1. Ratification de la Convention de New York (exécution des sentences arbitrales étrangères)	Général	Adopté par le Conseil des ministres (CM); adopté par le Parlement.	2001
2. Ratification de la Convention du CIRDI	Général	Adopté par le CM; adopté par le Parlement.	2001
3. Loi foncière	Général	Adopté par le CM; adopté par le Parlement.	Septembre 2001
4. Décret royal sur les coopératives	Général	Adopté par le CM et publié en octobre 2001.	Pas d'approbation parlementaire
5. Loi sur les marques et les actes de concurrence déloyale	ADPIC	Adopté par le CM en octobre 2001; en instance de ratification par le Parlement.	Décembre 2001
6. Loi sur l'exploitation forestière	Général	Adopté par le CM en juin 2001 et transmis au Parlement.	Janvier 2002
7. Loi sur la protection des brevets, des modèles d'utilité et des dessins et modèles industriels	ADPIC	Adopté par le CM en octobre 2001 et transmis au Parlement en octobre 2001.	Juillet 2002
8. Loi sur les comptes de la nation	Général	Adopté par le CM en novembre 2001 et transmis au Parlement.	Novembre 2002
9. Budget indépendant pour le Conseil supérieur de la magistrature et la magistrature (loi de gestion financière)	Général	En cours de rédaction par le Ministère de la justice; devrait être présenté au CM en juillet 2002 et déposé au Parlement en novembre 2002.	Décembre 2002
10. Loi sur les services postaux	AGCS	En cours de discussion au CM et déposé au Parlement en décembre 2001.	Juin 2002
11. Loi sur les entreprises commerciales	Général	Rédaction achevée par le Ministère du commerce; devrait être présenté au CM en décembre 2001 et déposé au Parlement en mars 2002.	Juin 2002
12. Loi sur la circulation par voie terrestre (code autoroutier)	Général	Rédaction achevée par le Ministère des travaux publics et des transports; devrait être présenté au CM en 2001 et déposé au Parlement en janvier 2002.	Décembre 2002
13. Loi sur le tourisme et les loisirs	AGCS	En cours de rédaction par le Ministère du tourisme; devrait être présenté au CM en décembre 2001 et déposé au Parlement en février 2002.	Juin 2002
14. Amendement de la loi sur les investissements	Général	Rédaction achevée par le Conseil de développement du Cambodge; devrait être présenté au CM en décembre 2001 et déposé au Parlement en mars 2002.	Juillet 2002

Projet de loi	Accord	Étape actuelle	Date prévue de l'adoption par le Parlement
<b>ANNÉE 2002</b>			
1. Loi sur la gestion des ressources en eau	Général	En cours de rédaction par le Ministère des ressources en eau et de la météorologie; devrait être présenté au CM en janvier 2002 et déposé au Parlement en juin 2002.	Novembre 2002
2. Loi sur l'alimentation en eau	Général	En cours de rédaction par le Ministère de l'industrie, des mines et de l'énergie; devrait être présenté au CM en février 2002 et déposé au Parlement en juillet 2002.	Novembre 2002
3. Loi sur le droit d'auteur et les droits connexes	ADPIC	En cours d'élaboration au Ministère de la culture et des beaux arts; devrait être présenté au CM en mars 2002 et déposé au Parlement en juin 2002.	Novembre 2002
4. Amendement de la loi sur l'organisation et le fonctionnement du Conseil supérieur de la magistrature	Général	Présenté au CM en 2001 et devrait être déposé au Parlement en mai 2002.	Décembre 2002
5. Loi sur l'organisation de la magistrature	Général	Présenté au CM en 2001 et devrait être déposé au Parlement en juin 2002.	Novembre 2002
6. Loi sur les contrats commerciaux	Général	Rédaction achevée par le Ministère du commerce; devrait être présenté au CM en mars 2002 et déposé au Parlement en juillet 2002.	Novembre 2002
7. Loi sur l'arbitrage commercial	Général	Rédaction achevée par le Ministère du commerce; devrait être présenté au CM en janvier 2002 et déposé au Parlement en juin 2002.	Septembre 2002
8. Loi sur les faillites	Général	Projet en cours d'examen par le Ministère du commerce; devrait être présenté au CM en mai 2002 et déposé au Parlement en juillet 2002.	Décembre 2002
9. Loi sur les magistrats et le personnel judiciaire		Présenté au CM en 2001 et devrait être déposé au Parlement en octobre 2002.	Décembre 2002
10. Loi sur les zones industrielles travaillant pour l'exportation (EPZ)	GATT de 1994	Rédaction achevée par le Ministère de l'industrie, des mines et de l'énergie; devrait être présenté au CM en mars 2002 et déposé au Parlement en juillet 2002.	Septembre 2002
11. Loi sur les transactions garanties	Général	Projet en cours d'examen par le Ministère du commerce; devrait être présenté au CM en juin 2002 et déposé au Parlement en août 2002.	Décembre 2002
12. Règlement sur le point d'information relevant des accords SPS et OTC	Obstacles techniques au commerce et mesures sanitaires et phytosanitaires	Adoption par le CM prévue en décembre 2001.	Pas d'approbation parlementaire
13. Loi sur la marine marchande	AGCS	En cours de rédaction par le Ministère des travaux public et des transports; devrait être présenté au CM en mars 2002 et déposé au Parlement en octobre 2002.	Février 2003

Projet de loi	Accord	Étape actuelle	Date prévue de l'adoption par le Parlement
14. Loi sur la pêche	SPS	En cours de rédaction par le Ministère de l'agriculture, des forêts et de la pêche; devrait être présenté au CM en juin 2002 et déposé au Parlement en novembre 2002.	Mars 2003
15. Loi sur les télécommunications	AGCS	Projet en cours d'examen par le Ministère des postes et télécommunications; devrait être présenté au CM en juin 2002 et déposé au Parlement en novembre 2002.	Mai 2003
16. Loi portant création du tribunal de commerce	Général	Élaboration du projet confiée par le Ministère du commerce et le Ministère de la justice à un conseiller technique; devrait être présenté au CM en juin 2002 et déposé au Parlement en novembre 2002.	Mai 2003
17. Code douanier	Évaluation en douane Règles d'origine GATT de 1994	Projet en cours d'examen par le Ministère de l'économie et des finances; devrait être présenté au CM en mars 2002 et déposé au Parlement en décembre 2002.	Juillet 2003
18. Loi sur les indications géographiques, y compris l'appellation d'origine	ADPIC	Élaboration du projet confiée par le Ministère du commerce à un conseiller technique; devrait être présenté au CM en septembre 2002 et déposé au Parlement en mars 2003.	Octobre 2003
19. Loi sur les règles d'origine	Règles d'origine	Élaboration du projet confiée par le Ministère du commerce à un conseiller technique; devrait être présenté au CM en novembre 2002 et déposé au Parlement en avril 2003.	Novembre 2003
20. Loi sur les transactions de titres négociables et d'ordres de paiement	Général	Élaboration du projet confiée par la Banque nationale du Cambodge à un conseiller technique; devrait être présenté au CM en mai 2002 et déposé au Parlement en juin 2003.	Novembre 2003
21. Décret sur la phytoquarantaine	SPS	En cours de rédaction par le Ministère de l'agriculture, des forêts et de la pêche; devrait être présenté au CM en juin 2003.	Pas d'approbation parlementaire

Projet de loi	Accord	Étape actuelle	Date prévue de l'adoption par le Parlement
<b>ANNÉE 2003</b>			
1. Loi sur l'aviation civile	Général	Rédaction achevée par le Secrétariat d'État à l'aviation civile; présenté au CM en juin 2002 et déposé au Parlement en décembre 2002.	Juin 2003
2. Loi sur les baux commerciaux	Général	Rédaction achevée par le Ministère du commerce; devrait être présenté au CM en janvier 2003 et déposé au Parlement en juillet 2003.	Décembre 2003
3. Loi sur les bureaux de représentation	Général	Rédaction achevée par le Ministère du commerce; devrait être présenté au CM en juin 2003 et déposé au Parlement en décembre 2003.	Juin 2004
4. Décret sur la quarantaine des animaux	SPS	En cours de rédaction par le Ministère de l'agriculture, des forêts et de la pêche; devrait être présenté au CM en décembre 2003.	Pas d'approbation parlementaire
5. Loi sur les mesures antidumping et les mesures compensatoires	Antidumping Subventions et mesures compensatoires	Élaboration du projet confiée par le Ministère du commerce à un conseiller technique; devrait être présenté au CM en septembre 2003 et déposé au Parlement en janvier 2004.	Octobre 2004
6. Loi sur les schémas de configuration de circuits intégrés	ADPIC	Élaboration du projet confiée par le Ministère de l'industrie, des mines et de l'énergie à un conseiller technique; devrait être présenté au CM en septembre 2003 et déposé au Parlement en février 2004.	Juillet 2004
7. Code pénal	Général	En cours d'examen par le Ministère de la justice; devrait être présenté au CM en septembre 2003 et déposé au Parlement en mars 2004.	Novembre 2004
8. Loi sur la protection des renseignements non divulgués	ADPIC	Élaboration du projet confiée par le Ministère du commerce à un conseiller technique; devrait être présenté au CM en octobre 2003 et déposé au Parlement en mars 2004.	Novembre 2004
9. Code de procédure civile	Général	En cours de rédaction par le Ministère de la justice; devrait être présenté au CM en décembre 2003 et déposé au Parlement en mars 2004.	Décembre 2004
10. Loi sur les mesures de sauvegarde	Sauvegardes	Élaboration du projet confiée par le Ministère du commerce à un conseiller technique; devrait être présenté au CM en novembre 2003 et déposé au Parlement en avril 2004.	Juillet 2004
11. Loi sur les procédures pénales	Général	En cours d'examen par le Ministère de la justice; devrait être présenté au CM en novembre 2003 et déposé au Parlement en juin 2004.	Décembre 2004
12. Code civil	Général	En cours de rédaction par le Ministère de la justice; devrait être présenté au CM en octobre 2003 et déposé au Parlement en octobre 2004.	Juin 2004

Projet de loi	Accord	Étape actuelle	Date prévue de l'adoption par le Parlement
<b>13. ANNÉE 2004</b>			
14. Loi sur la protection des variétés végétales	ADPIC	Élaboration du projet confiée par le Ministère de l'industrie, des mines et de l'énergie à un conseiller technique; devrait être présenté au CM en mars 2003 et déposé au Parlement en septembre 2004.	Septembre 2004
15. Loi sur la concurrence	Général	Élaboration du projet confiée par le Ministère du commerce à un conseiller technique; devrait être présenté au CM en mars 2004 et déposé au Parlement en octobre 2004.	Décembre 2004
16. Loi sur les valeurs mobilières et la bourse	Général	En cours de rédaction par le Ministère de l'économie et des finances; devrait être présenté au CM en juin 2004 et déposé au Parlement en décembre 2004.	Mars 2005